

သင်သေသွားသော်

ဪ...လူပြည်လောက၊လူဘဝကား
အိုရနာရ၊ သေရဦးမည်
မှန်ပေသည့်တည်း။
သို့၊ပြီးတကား၊ သင်သေသွားသော်
သင်ဖွားသောမြေ၊ သင်တို့မြေသည်
အခြေတိုးမြင့်၊ ကျန်ကောင်းသင်၏။
သင်ဦးချ၍၊ အမျှဝေရာ
စေတီသာနှင့်၊ သစ္စာအရောင်
ဉာဏ်တန်ဆောင်လည်း
ပြောင်လျှက်ဝင်းလျက် ကျန်စေသတည်း။ ။

— ဇော်ဂျီ —

And When You Die

Oh! This earthly life with woe and strife.
Old age, sickness and the end to life
will surely come, because we well know
That is the road all humans must go,
A far better land, you land of birth
Leave you behind, on departing, earth;
Your countrymen and language dear
More advanced must be, when you're not here.
The pagoda where you often did pray
And Merit shared; Truth will light so bright
And Wisdom shining true and right,
Brighter must stay when you've passed away. And When You Die

Translated by Maung Maung Mya

မှ - “ဆရာဇော်ဂျီ စာပေါင်းချုပ်(ပထမတွဲ)”